



## آیا دریافت BCG در سن میانسالی یا به هنگام مسافرت فایده ای دارد؟

تحقیقات نشان می دهد که BCG بر افراد بالای 35 سال تاثیر اندکی دارد. تنها به افرادی که زیر 35 سال سن دارند و در مشاغل حساس و با ريسک بالا فعالیت می کنند مانند افرادی که در مراکز درمانی، مراقبت از سالمندان، مسافرخانه های مخصوص بس خانمان ها و پناهندگان، آزمایشگاه ها، زندان ها و مراکز دامپزشکی کار می کنند توصیه می شود که BCG دریافت کنند. به کودکانی که زیر 16 سال سن دارند و BCG دریافت نکرده اند و قرار است از کشوری با آمار بالای سل بازدید کنند / یا در آن اقامت نمایند. توصیه می شود که آزمایش پوست انجام دهنده تا مشخص شود که آیا به BCG نیاز دارند یا خیر. (ممکن است BCG مخصوص مسافرت و آزمایش های مربوط به آن را به صورت خصوصی دریافت می کنند).

## آیا همه به سل مبتلا می شوند؟

هر فردی ممکن است به سل مبتلا شود (یکی از اعضای کابینه بینانیا. چند خواننده مشهور و یک کشتی‌باز اعظم در زمرة مبتلایان به سل قرار داشته اند!) اما افرادی که در شرایط بدی زندگی می کنند یا رژیم غذایی نامناسبی دارند (مانند بس خانمان ها یا افرادی که در کشورهای در حال توسعه زندگی می کنند) و افرادی که به بیماری های دیگر- مخصوصا HIV- مبتلا هستند بیش از دیگران در معرض ابتلاء به بیماری قرار دارند.

## اگر در مورد سل نگران هستم به چه کسی باید صحبت کنم؟

اگر نگران هستید که خودتان یا فردی که وی را می شناسید نشانه های بیماری سل را داشته باشید. می بایست با پزشکتان راجع به آن صحبت کنید.

## ممکن است فردی مجددا به سل مبتلا شود؟

پاسخ این سوال بله است. - ممکن است. پس اگر تردیدی دارید. لطفا از پزشک عمومی خود مشاوره بگیرید.

## بیماری سل چه قدر شایع است؟

سل در کشورهای در حال توسعه ای که مردم آن به درمان موثر دسترسی ندارند یا قادر به پرداخت هزینه های درمان نیستند شیوع زیادی دارد. برخی افراد آن را لکه ننگ و شوم می دانند و حتی از پیگیری جهت درمان خودداری می کنند.



به همین علت سال هر سال جان حدود 2 میلیون نفر را می گیرد - در حالی که این بیماری قابل درمان است.

در ده سال گذشته تعداد مبتلایان به سل در بریتانیا 20% افزایش یافته که 50% از این تعداد در لندن رندگی میکنند. این آمار هنوز در حال افزایش است.

### آیا جهت دریافت کمک و پشتیبانی می توانم با دیگر بیماران /گروه ها تماس بگیرم؟

اگر تمایل دارید که با دیگر بیماران صحبت کنید لطفا با **TB Alert** تماس بگیرید. اطلاعات تماس در پشت این بروشور درج شده است.

### می توانم کمکی انجام دهم؟

می توانید با **TB Alert** دوست و همراه شویید. موسسه خبریه ای که هدف آن افزایش آگاهی در مورد بیماری سل و تامین مالی پروره های مربوطه در بریتانیا و کشورهای در حال توسعه است.

### چرا به کمک و پشتیبانی نیازمندیم؟

**TB Alert** در تلاش است تا با همکاری متخصصین پزشکی، دولت، بقیه موسسات غیر دولتی و افراد جامعه سطح آگاهی در مورد بیماری سل در بریتانیا را افزایش دهد. همچنین **TB Alert** مبارزه ای را آغاز کرده تا اولویت بالاتری به سل داده شود. و درنتیجه افراد بیشتری در سراسر جهان به درمان مناسب و شایسته دسترسی داشته باشند.

**TB Alert** از پروره های مرتبط در کشور های در حال توسعه حمایت می کند تا همه بیماران از درمان مناسب برخوردار باشند.

**TB Alert** تنها موسسه خبریه ای است که به طور خاص با هدف مبارزه با سل در بریتانیا و سراسر جهان فعالیت می کند.

شما هم می توانید کمک کنید!



## سل پاسخ به سوالاتتان

دراق زیاد

وزن بی هیچ

زیاد در شب

همراه یا بدون سرفه

تعرق زیاد

تب!! تب!! بی حالی!! تب!! بی حالی!!

به همراه یا بدون سرفه غدد متورم تب!!

تب!! تعرق زیاد در شب غدد متورم

تب!! کاهش وزن بی هیچ دلیل اتب!! تعرق زیاد در شب

تعرق زیاد در شب به همراه یا بدون سرفه

غدد متورم بی حالی!! تب!! تب!!

تب!! تعرق زیاد در تب!! اتب!!



## سل چیست؟

سل یا Tuberculosis که مخفف آن TB است یک بیماری مسیری است که اغلب در ریه ها ایجاد می شود اما می تواند بر اعضای دیگر بدن نیز تاثیر بگذارد. هنگامیکه میکروب ها وارد ریه شده باشند سل را سل فعال (Active TB) می نامند. سل فعال در یک دوره درمانی که حداقل شش ماه طول می کشد قابل درمان است. تنها بیماری سل ریه یا گلو است که مسیری است و حتی ظرف مدت دو هفته از مصرف دارو قابلیت سرایت بیماری به دیگران از بین می رود.

## چگونه فرد به سل مبتلا می شود؟

وقتی فرد مبتلا به سل فعال گلو یا ریه سرفه یا عطسه می کند. میکروب ها به صورت ذرات کوچکی در هوا پخش می شوند و افراد دیگر ممکن است آنها را تنفس کنند. افرادی که وقت زیادی را با فرد مبتلا سپری می کنند (اغلب اوقات همسر فرد، و اعضای دیگر خانواده). یا به ندرت همکارانی که در نزدیکی این فرد کار می کنند) بیش از دیگران در معرض ابتلا به بیماری قرار دارند. بسیار بعد است که فردی در مکانهایی مانند اتوبوس یا قطار به بیماری سل مبتلا شود چرا که برای آنکه فردی در معرض ابتلا قرار بگیرد لازم است وی حداقل ساعت ها با فرد دارای بیماری مسیری در تماس باشد. سل از طریق تف انداختن یا استفاده وسائل مشترک منتقل نمی شود.

## سل چگونه می تواند بر من تاثیر بگذارد؟

بیماران مبتلا به سل ممکن است برخی از علائم زیر را داشته باشند:

- ⦿ سرفه هایی که بیش از سه هفته به طول بیانجامند. داروهای معمولی آنها را برطرف نکنند و مدام تشیدید شوند
- ⦿ نب (دماه بالای بدن)
- ⦿ تعرق در شب به گونه ای که باید تشك و لباس ها را تعویض کرد
- ⦿ کاهش وزن بدون هیچ دلیل خاص

# چ گس ایمن نیست مگر آنکه همه مان ایمن باشیم

- ◎ خستگی زیاد (انرژی کم بدن یا خستگی مفروط)
- ◎ غدد متورم
- ◎ از دست دادن اشتها
- ◎ خون بالا آوردن (این حالت به ندرت رخ می دهد اما نیاز به مشاوره پزشکی فوری دارد)

سل می تواند در بخش های دیگر بدن نیز درد و تورم ایجاد کند. سل در کودکان و به ندرت در بزرگسالان می تواند منژیت ایجاد کند.

همه این نشانه ها ممکن است علامت بیماری های دیگری باشند. اما اگر سه مورد یا بیشتر را در خودتان مشاهده کردید و نگران هستید می بایست با پزشک یا پرستاری در کابینک یا مرکز درمانی منطقه تان صحبت کنید.

## تشخیص سل چگونه انجام می شود؟

از شما خواسته می شود تا آزمایش براز یا مخاط انجام دهید که در صورت وجود باکتری سل در بدنتان این باکتری در زیر میکروسکوپ مشاهده خواهد شد یا در آزمایشگاه در محل خاصی کشیده شد. گاهی اوقات ممکن است از شما بخواهند که آزمایش بوسست. آزمایش خون یا عکس برداری اشعه X از سینه تان انجام دهید.

**آیا اگر به سل مبتلا شوم باید در بیمارستان بستری شوم؟**  
خیر، اگرچه ممکن است مدت کمی جهت تایید تشخیص در بیمارستان پذیرش شود.

## راه درمان سل چیست؟

پزشک یا پرستار سل شما چهار داروی مختلف را برای مصرف در طی دو ماه برایتان تجویز می کند. این داروها عبارتند از:

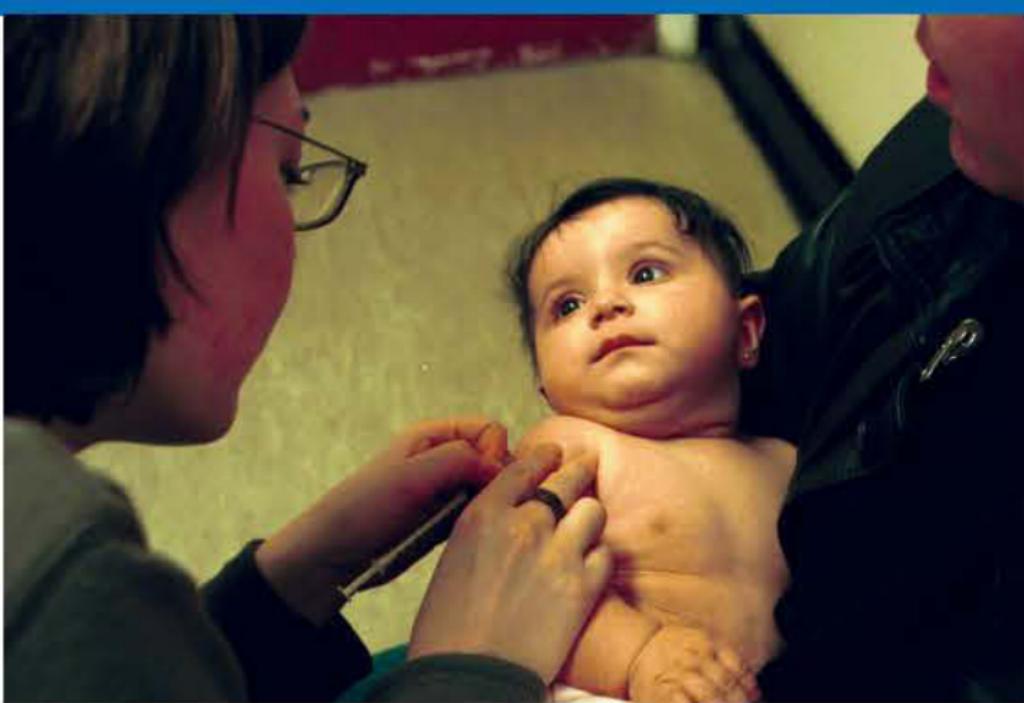
- ◎ ریفارمیپیسین (Rifampicin)
  - ◎ ایزونیازید (Isoniazid)
  - ◎ پیرازینامید (Pyrazinamide)
  - ◎ اتمبوبتول (Ethambutol)
- (ایزونیازید، ریفارمیپیسین و پیرازینامید ممکن است به صورت ترکیبی به عنوان ریفاتر (Rifater) عرضه شوند).

پس از دو ماه از مصرف دارو یا زمانیکه باکتری در برابر داروهایی که مصرف می کنید تست شد. پزشکان معمولاً داروها را به صورت زیر کاهش می دهند: ریفارمیپیسین و ایزونیازید (که ممکن است به صورت ترکیبی به عنوان ریفینایا (Rifinah) عرضه شوند).

## آیا این قرص ها عوارض جانبی دارند؟

ریفارمیپیسین ادرار و دیگر مایعات و ترشحات بدن مانند اشک را به رنگ قرمز متمایل به نارنجی در می آورد.

همچنین با دیگر داروها واکنش نشان می دهد. و به طور خاص، کارایی و تأثیر داروهای هومونی ضدبارداری (خوارک، ایمپلنت و غیره) را کاهش می دهد. بنابراین بسیار اهمیت دارد که هنگامیکه پزشکتان داروهای سل را تجویز می کنند وی را در جریان داروهایی که در حال حاضر مصرف می کنید قرار دهید.



این قرص‌ها در موارد نادر ممکن است مشکلاتی را ایجاد کنند از جمله:

- ⦿ جوش
- ⦿ حالت تهوع
- ⦿ احساس مورمور و سوزش
- ⦿ برقان (زردی پوست یا چشمها). اگر چنین مواردی رخ داد، مصرف داروی سل را متوقف نموده و فوراً موضوع را با پزشکتان مطرح کنید.
- در صورت بروز چنین مشکلاتی، پزشک یا پرستار سل خود را از موضوع آگاه کنید.

### برای افرادی که در تماس نزدیک با بیمار بوده اند چه اتفاقی می‌افتد؟

پرستار متخصص سل از شما می‌خواهد تا فهرستی از افرادی که وقت زیادی را با آنان سپری کرده اید در اختیارش قرار دهید. از این افراد درخواست می‌شود تا در یک کلینیک سینه حاضر شوند تا مورد معاینه قرار گیرند. ممکن است آزمایش خون، یا آزمایش پوست، و/ یا عکسبرداری اشعه X از سینه ایشان انجام شود.

### آیا امکان پیشگیری از ابتلا به سل وجود دارد؟

واکسن وجود دارد که BCG نام دارد. اگرچه این واکسن در همه موارد کارساز نیست اما در شکل‌های حادتر و خطرناکتر سل، مانند سل منژیتی و برای کودکان با سینین پالبین تربیشترین کارایی را دارد. واکسن BCG پر مصرف‌ترین واکسنی است که بر روی کره زمین مورد استفاده قرار می‌گیرد؛ با این وجود، ۹ میلیون نفر در سال (که اغلبیان قبلاً واکسن BCG دریافت کرده‌اند) به بیماری سل مبتلا می‌شوند. واکسن‌های جدید در حال ساخت است. امروزه در بریتانیا، BCG به نوزادان که در معرض خطر بیشتری قرار دارند و برخی از میانسالان که خطر ابتلایشان به بیماری با توجه به وضعیتشان بالاست ارائه می‌شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر با ۰۸۴۵ ۰۹۵ ۴۵۶ تماس بگیرید تا بتوانید سفارش دریافت برونشور BCG را به ما ارائه دهید.